

### Une fenêtre étroite à saisir...

Fête de Noël Place de la Madeleine : Nicole, ma précieuse acolyte aux parrainages, me souffle à l'oreille "et si tu profitais d'un voyage en Inde pour aller à Rewalsar en février ? Ce serait l'occasion d'y rencontrer les filleuls du village, mais aussi ceux du Spiti, qui en hiver descendent de leur 4500 m pour hiverner dans ce petit village, à 1400 m d'altitude... Et ça permettrait d'éviter un voyage supplémentaire cet été...?"

L'idée fait son chemin, Sylvie, un médecin de l'association est justement en Inde à cette période et nous pourrions nous y retrouver sur place... Mais, il faut faire vite car nos amis du Spiti entament leur remontée vers les neiges le 5 mars!

Grâce à une équipe remarquable d'adaptabilité et de souplesse, tout devient possible! Nous passerons une semaine sur place et il faut bien cela pour y rencontrer tous vos filleuls.

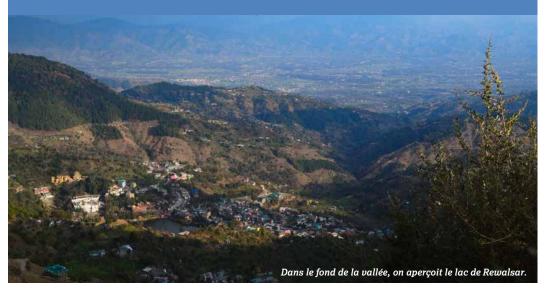
Pour eux, c'est la joie et le moment idéal pour notre visite : le moment du Losar ou nouvel an "tibétain".

Une bonne majorité de vos filleuls du Spiti étaient présents et bien heureux d'avoir de vos nouvelles. Ils ont emporté avec eux les courriers pour ceux qui étaient restés là-haut.

Après 27 ans de partage avec ces cultures, je vous avoue que je me sentais un peu en "famille"... Et pour eux, vous faites partie de la leur!

Julle! Julle! (C'est le salut phonétique de là-bas!)

Sabine Jauffret, Vice-Présidente



### Sommaire

### MISSION REWALSAR & SPITI

- 03 Les sites visités et l'équipe
- **04** L'action médicale
- 05 Les sites visités
  - 06 Ogyen Herukai Phodrang
  - **07** Indépendants de Rewalsar
  - **08** Grottes de Padmasambhava
  - **09** Sanag Chöling Monastery
  - **10** Indépendants du Spiti & Dechen Chöling Tache Phoo

#### 11 Remerciements



Départ de Delhi : en route pour Rewalsar.



- × Somme allouée à la mission : 34015 €
- × Parrainages distribués : 31715€ dont Spiti : 18250€ Rewalsar : 13465€
- × Budget Médical : 700€
- × Kits Hygiène : **500**€
- × Non affecté: 500€
- × Logistique mission : 250€



La ioie de se retrouver :-)





RESPONSABLE MISSION & SECTEUR PARRAINAGES





SECTEUR MÉDICAL

Dr. Sylvie



LOGISTIQUE & DÉVELOPPEMENT

Bruno



Dernier jour, le merci chaleureux de nos amis du Spiti! Un moment de bonheur avec la joie du travail accompli.

Merci à nos traducteurs et à toute l'équipe sur place qui a permis la réussite de cette mission : Ani Choe Lhamo, Tashi Tsering (Gue), Dawa Damdul, Thupten Phuntsok, Tsering Choephel, Tsering Paljor.

# L'ACTON MÉDICALE



La Gale et la Fête du Losar

Vous le savez sûrement, la gale, c'est contaqieux!

Et non, ce n'est pas une maladie du siècle dernier. Il y en a en Inde...Et aussi en France!

Cette année, 3 cas de gale ont été diagnostiqués à Rewalsar. Une chance que ce ne soit que le début de ce qui peut très vite atteindre beaucoup de moines par la proximité en particulier dans les chambres.

Le traitement consiste à « peindre » le patient avec le médicament adapté, de traiter tout le monde le même jour. Il faut aussi changer vêtements et literie et les enfermer 3 jours dans un sac étanche.

C'est pourquoi la fête de Losar, le nouvel an tibétain, très célébré et respecté, nous a aidés! A l'issue des cérémonies, il est traditionnel de ne revêtir que des vêtements neufs.

Le moine en charge de l'hygiène a donc fait le traitement juste à ce moment. Un bel exemple de synchronisation!

Dr. Sylvie, Responsable médicale de la mission

▼ Merci au nouvel an tibétain : « Ou comment associer culture et hygiène! »





▲ Des consultations dans tous types de terrain : ici, dans le temple des « Grottes de Padmasambhava ».



▲ Et même à domicile pour les indépendants trop âgés qui ne peuvent se déplacer : du coup toute la famille est auscultée...

### Infos Générales

× Médical : 500€

× Pharmacie : 400€

× Chirurgie : 500€ × Kits Hygiène : 500€

× Total consultations: 86



▲ Sur le toit du site d'hiver de Sanag Chöling.

## Ogyen Herukaï Phodrang

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret



J'ai eu le privilège de photographier cette Torma très particulière, qui a été consacrée pendant 4 jours de Puja, avant d'être montrée aux villageois. Les Tormas sont des supports qui symbolisent les déités et les offrandes faites. Les bouddhistes au Tibet, les ont utilisées pour remplacer les sacrifices sanglants qui se pratiquaient jusque-là. Ici la Torma est rouge, symbolisant l'aspect irrité d'une déité à qui faire des offrandes pour que l'année à venir soit sans obstacle.

Villageois et pèlerins de l'Himachal Pradesh se pressent dans la cour du monastère pour assister à la cérémonie du Losar.



Vos filleuls officient durant la cérémonie. Ils étaient très touchés de notre présence durant ce moment très important de l'année.



#### Infos Générales

- × Référent terrain pour cette mission: Sabine Jauffret
- × Soutien d'AMTM depuis / 1996
- × Nombre de résidants / 13
- × Nombre de parrainés / 10
- × Parrainages remis / 3055€
- × Nombre de courriers remis / 5

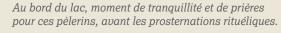
### Indépendants de Rewalsar

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

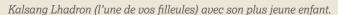
Prosternations en cours pour ces mêmes pratiquantes!



Tous les interviews ont eu lieu dans la cuisine du responsable du monastère, qui sert aussi de douche (cf. fond de la photo). Ici, Tsering Yangchen s'applique à faire un beau dessin pour sa marraine, sous l'œil bienveillant de sa mère Karma Choying Dolma.



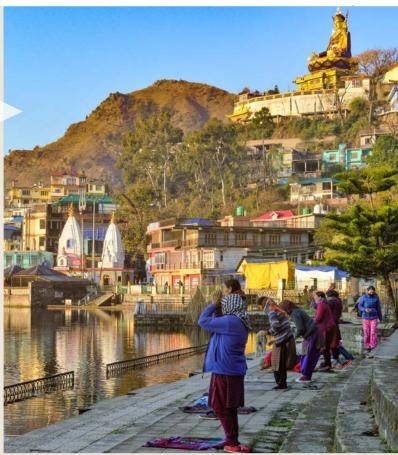






#### Infos Générales

- × Référent terrain pour cette mission : Sabine Jauffret
- × Soutien d'AMTM depuis / 1996
- × Nombre de parrainés / 21
- × Parrainages remis / 5845€
- × Nombre de courriers remis / 9



### Grottes de Padmasambhava

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret

Ani Dorjee Wangmo nous guide vers sa grotte.

Cette année, nous avons choisi de visiter chaque grotte pour que vous connaissiez mieux l'habitat de vos protégés.



Les grottes sont distantes les unes des autres... Suivez les drapeaux de prières...









Ani Yangzin Palmo sort de chez elle.

#### Infos Générales

- × Référent terrain pour cette mission : Sabine Jauffret
- × Création du site / Grottes millénaires
- × Soutien d'AMTM depuis / 1996
- × Nombre de résidants / 53
- × Nombre de parrainés / 16
- × Parrainages remis / 4565€
- × Nombre de courriers remis / 13

### Sanag Choling Monastery

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret





Page d'écriture et fierté de l'apprentissage pour ces deux nouveaux arrivés! Si vous voulez les parrainer, ils seront heureux.

#### Infos Générales

- × Référent terrain pour cette mission: Sabine Jauffret
- × Soutien d'AMTM depuis / 1996
- × Nombre de résidants / 86
- × Nombre de parrainés / 27 + un don régulier
- × Parrainages remis / 8090€
- × Nombre de courriers remis / 17

Les affiches « hygiène » sont remises à l'équipe des jeunes responsables. Ils avaient passé commande en août dernier. Elles sont très utiles pour enseigner aux plus jeunes et pas seulement...





Tous ensemble!

Le repas de gala du Losar offert

### Dechen Chöling Tache Phoo & Indépendants de la Pin Valley / Spiti

Référentes / Nicole Collin et Sabine Jauffret ......

Dechen Chöling Tache Phoo : Le site des nonnes n'a pas été visité, mais nous avons pu rencontrer la Responsable de la Nonnerie Ani Dawa Sangmo ainsi que quelques nonnes qui passaient l'hiver à Rewalsar. Vos courriers leur seront remis cet été et leurs interviews seront faits par Semo Tara Devi.

Ani Dawa Responsable du site, vient à notre rencontre, très heureuse de pouvoir nous voir à Rewalsar.

Une dizaine de vos filleuls du Spiti passent l'hiver à Rewalsar ou étudient aux alentours. Ils sont venus nous voir. Vos filleuls qui passent l'hiver au Spiti seront interviewés cet été par Semo Devi Tara.



Visite à domicile pour Lama Rigzin qui habite avec sa femme et sa fille Sherap Lhadon (également parrainée).

#### Infos Générales

- × Référent terrain pour cette mission: **Sabine Jauffret**
- × Soutien d'AMTM depuis / 1996
- × Nombre de parrainés / 26
- × Parrainages remis / 7510€
- × Nombre de courriers remis / 14

Diki Yangzom (à gauche) et Sonam Chhokit (à droite) sont comme deux sœurs depuis leur enfance... Elles viennent donc ensemble pour recevoir votre parrainage.



- × Référent terrain pour cette mission: **Sabine Jauffret**
- × Création du site / 2004
- × Soutien d'AMTM depuis / 2013
- × Nombre de résidants / 37
- × Nombre de parrainés / 9
- × Parrainages remis / 2590€
- × Nombre de courriers remis / 5







Ani Jangchup Chodon qui passe l'hiver à Rewalsar, était là elle aussi.

